

Navodila za uporabo

Via



SLO

Uživajte v mobilnosti.



SOČA OPREMA

Vsebina

1.	Uvod	36	5.	Tehnični podatki	56
1.1.	Oznake in simboli	36	6.	Navodila za vzdrževanje za uporabnika	58
2.	Pomembna varnostna navodila	37	6.1.	Čiščenje in dezinfekcija	58
2.1.	Splošni varnostni napotki	37	6.2.	Pregledi pred uporabo/vožnjo	59
2.2.	Varnost v vozilih	38	6.2.1.	Preverjanje delovanja zavor	59
2.3.	Informacije glede elektromagnetnih motenj	39	6.2.2.	Preverjanje delovanja hupe	59
2.4.	Zavore	39	6.2.3.	Pregled gum	59
2.5.	Predvidena uporaba	39	6.3.	Baterije	60
2.6.	Indikacije	40	6.3.1.	Polnjenje baterij	60
2.7.	Kontraindikacije	40	6.3.2.	Menjava baterij	61
2.8.	Izjava o skladnosti	41	7.	Informacije o vzdrževanju za specializirane prodajalce	62
2.9.	Informacije o voznih zmogljivostih	41	8.	Skladiščenje/odprema	62
3.	Izdelek in obseg dobave	42	9.	Odstranjevanje	62
3.1.	Pregled dobavljenega izdelka	42	10.	Predaja invalidskega vozička	63
3.2.	Identifikacijska nalepka in serijska številka izdelka	43	11.	Vzdrževanje	63
3.3.	Obseg dobave	44	12.	Življenjska doba	63
3.4.	Pregled	44	13.	Garancija	63
3.5.	Osnovne nastavitve	45			
3.5.1.	Naslonjalo za hrbet	45			
3.5.2.	Krmilna enota	45			
3.5.3.	Kolesa za preprečevanje prevračanja vozička	46			
3.5.4.	Varnostni pas	46			
3.5.5.	Držalo za bergle (opcija)	46			
4.	Upravljanje zložljivega električnega invalidskega vozička	47			
4.1.	Upravljanje krmilne enote	47			
4.1.1.	Nastavitve	49			
4.2.	Usedanje v invalidski voziček in vstajanje iz njega	49			
4.3.	Vožnja	50			
4.4.	Potiskanje invalidskega vozička/mobilne naprave v načinu s prostim tekome	52			
4.4.1.	Sprožitev zaustavitve v sili	53			
4.5.	Zaščita pred preobremenitvijo	53			
4.6.	Priprava zložljivega invalidskega vozička za transport	54			
4.7.	Demontaža vozička za skladiščenje	55			

1. Uvod

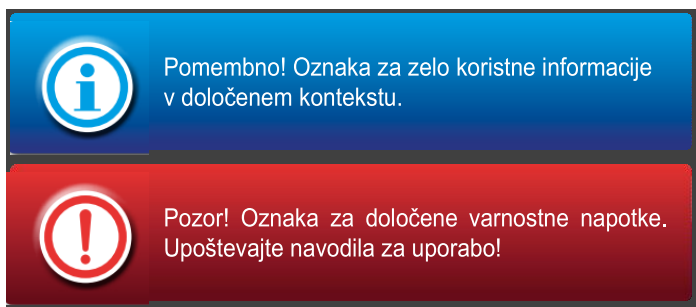
Dragi uporabnik,

izbrali ste visokokakovostni zložljiv električni invalidski voziček podjetja Bischoff & Bischoff. Zahvaljujemo se za izkazano zaupanje.

Voziček Via je bil zasnovan z namenom, da vam bo nudil številne prednosti in zadovoljil vaše potrebe. Voziček je mogoče zložiti, tako da ga na potovanjih lahko priročno spravite in tako prihranite prostor. Via je zasnovan za uporabo v zaprtih prostorih. Pred prvo uporabo vašega novega zložljivega električnega invalidskega vozička natančno preberite ta navodila in upoštevajte informacije v tem uporabniškem priročniku. Ta je namreč sestavni in nepogrešljivi del izdelka. Uporabniški priročnik hranite na doseg roke in ga ob morebitni prodaji izdelka izročite drugemu uporabniku. Za slabovidne uporabnike je ta dokument na voljo v obliki datoteke pdf na naši spletni strani www.bischoff-bischoff.com.

Za popravila in nastavitve je potrebna posebna tehnična usposobljenost, zato jih smejo izvajati le pooblaščen prodajalci podjetja Bischoff & Bischoff.

1.1. Oznake in simboli



2. Pomembna varnostna navodila

2.1. Splošni varnostni napotki

- Pred uporabo vozička, preverite, ali so vsi priključki pravilno pritrjeni.
- Pred prvo uporabo vadite vožnjo z vozičkom na ravnem in čistem terenu. Temeljito se seznanite z obnašanjem vozička pri zaviranju in pospeševanju med vožnjo po ravnem ter v ovinke in iz njih.
- Bodite pozorni na to, da se lahko zaradi prenašanja teže z gibi telesa ali obremenitvijo poveča nevarnost prevrnitve na stran ali nazaj.
- Zložljiv električni invalidski voziček se sme uporabljati samo za prevoz ene osebe. Upoštevajte predvideno uporabo (glejte poglavje 2.5).
- Pri nastavljanju ali prilagajanju vozička se zavedajte, da obstaja nevarnost stisnitve delov telesa.
- Zložljivega električnega invalidskega vozička nikoli ne uporabljajte pod vplivom alkohola ali drugih snovi, ki vplivajo na vašo zavest ali telesne in duševne sposobnosti.
- Za premagovanje ovir je treba vedno uporabljati rampe. Če je treba invalidski voziček dvigniti čez oviro, to storite le s praznim vozičkom. Zložljiv električni invalidski voziček dvigujte samo tako, da ga držite za fiksne dele okvirja.
- Zložljiv električni invalidski voziček ima dve kolesi proti prevračanju, ki preprečujeta, da bi se voziček prevrnil nazaj. Kolesi proti prevračanju sta priloženi izdelku v vrečki pod sedežem (glejte poglavje 3.5.3).
- Izogibajte se vožnji v ovire brez zaviranja (pohištvu, stopnice ali podobni predmeti).
- Vedno izklopite krmilno enoto, kadar sedete v voziček ali se dvignete iz njega.
- Oblazinjeni deli se lahko na neposredni sončni svetlobi segrejejo. Zato zložljiv električni invalidski voziček zaščitite pred neposredno sončno svetlobo, da se izognete morebitnim opeklinam.

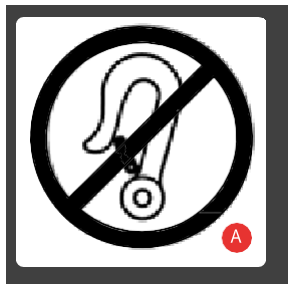
- Materiali oblažinjenja sedežev in podloge izpolnjujejo zahteve glede odpornosti na vnetljivost v skladu z EN 1021-1, EN 1021-2. Zato oblaženjih delov, podlog ali drugih delov ne izpostavljajte virom vžiga, kot so na primer cigarete.
- Obveščanje o izrednih dogodkih. Ponudnik ali uporabnik mora:
 1. vsako okvaro,
 2. vsako spremembo glede lastnosti ali delovanja ter
 3. vsako neustreznost pri označevanju ali navodilih za uporabo medicinskega izdelka, ki je povzročila ali bi lahko povzročila smrt ali resno poslabšanje zdravstvenega stanja pacienta, zaposlenega ali tretje osebe, nemudoma sporočiti ustreznemu državnemu organu, pristojnemu za medicinske izdelke. Ta bo poročilo nemudoma posredoval dalje pristojnemu organu, odgovornemu za izvajalca, obvestil pa bo tudi proizvajalca izdelka in za proizvajalca pristojen urad.



Upoštevajte, da se lahko način potiskanja z izklopom elektromagnetnih zavor uporablja le na ravnem terenu. Elektromehanska zavora je v tem primeru onemogočena. Neupoštevanje tega navodila je smrtno nevarno.

2.2. Varnost v vozilih

Via ni namenjen uporabi kot sedež v vozilu. V nobenem primeru ga ne smete uporabljati kot takega. Izdelek namreč ne izpolnjuje zahtev standarda ISO 7176-19. Neupoštevanje tega napotka lahko v primeru nesreče povzroči najhujše telesne poškodbe, katerih posledica je lahko tudi smrt.



2.3. Informacije glede elektromagnetnih motenj

Kljub skladnosti z vsemi veljavnimi direktivami in standardi EMC je možno, da bo zložljivi električni invalidski voziček motil druge električne naprave (npr. mobilne telefone, alarmne sisteme) ali da bodo te naprave omejile njegovo zmogljivost vožnje. Če opazite takšno obnašanje, izklopite drugo napravo ali svoj zložljiv električni invalidski voziček in ga prestavite iz območja motenj.



Obstaja možnost, da bo vaš električni invalidski voziček motil druge naprave, ki oddajajo elektromagnetna polja, in da bodo te naprave motile vaš voziček.

2.4. Zavore

Če so pogoni priključeni, zložljivega invalidskega vozička ne morete potiskati ali premikati, saj se motorji samodejno zavirajo.



Zavorna pot je na klancu bistveno daljša kot na ravnem terenu. Upoštevajte to, ko se spuščate po klančinah, in zavirajte pravočasno.

2.5. Predvidena uporaba

Zložljiv invalidski voziček Via je bil zasnovan za odrasle, ki ne morejo hoditi, ali osebe z omejeno mobilnostjo.

Uporablja se lahko v zaprtih prostorih in za kratek čas zunaj na ravnem, trdnem terenu. Zaradi svoje kompaktne zasnove je izjemno okreten in z njim je mogoče premagovati srednje dolge razdalje ter nekoliko neravne površine na prostem.

Zaradi vgrajenega mehanizma za zlaganje in majhne teže lahko voziček Via preprosto vzamete s seboj na potovanje z avtomobilom ali vlakom. V skladu s standardom DIN EN 12184:2014 je uvrščen v kategorijo A. Največja nosilnost je 120 kg.

Opozorilo: Garancija velja le, če se izdelek uporablja pod navedenimi pogoji in za predvidene namene.

2.6. Indikacije

Ta invalidski voziček je primeren za odrasle s precejšnjo do popolnoma razvito motnjo gibanja/ hoje s strukturnimi in/ali funkcionalnimi poškodbami spodnjih okončin, npr. zaradi:

- amputacije,
- paralize,
- izgube okončin,
- okvare/deformacije okončin,
- krčenja sklepov,
- poškodbe sklepov,
- mišično-skeletne/nevrološko-skeletne motnje gibanja,
- drugih bolezni.

Uporaba električnih invalidskih vozičkov se običajno priporoča le, kadar uporaba invalidskih vozičkov na ročni pogon zaradi invalidnosti pacienta ni več mogoča in se električni invalidski voziček lahko pravilno uporablja.

2.7. Kontraindikacije

Ta električni invalidski voziček ni primeren za otroke in odrasle s:

- hudimi motnjami ravnotežja,
- slabšim in nezadostnim vidom,
- hudimi omejitvami kognitivnih sposobnosti.

2.8. Izjava o skladnosti

Družba Bischoff & Bischoff GmbH na svojo odgovornost izjavlja, da invalidski voziček Via izpolnjuje vse veljavne zahteve uredbe MDR 2017/745.

2.9. Informacije o vozni lastnosti

Invalidski voziček Via je zmožen prevoziti približno 15 km. Dejanski razpon je odvisen od različnih dejavnikov:

- lastnosti tal,
- načina vožnje,
- stanja in napolnjenosti baterije,
- obremenitve,
- temperature okolice.

Upoštevajte, da je bil naš razpon izračunan v preskusnih pogojih:

- baterije, ki so kot nove in popolnoma napolnjene,
- temperatura okolja 21 °C,
- največja dovoljena obremenitev 120 kg,
- ravna, trdna tla,
- konstantna hitrost vožnje.

Naslednji dejavniki vplivajo na vozne zmogljivosti in s tem se lahko zmanjša razpon do 50 %:

- slaba raven napolnjenosti baterije,
- nizka temperatura okolice (pod 10 °C),
- pogost zagon in zaviranje,
- elektromagnetna polja (glejte poglavje 2.2).



Zložjivega invalidskega vozička nikoli ne uporabljajte s praznimi ali skoraj praznimi baterijami. Z nepričakovanim ustavljanjem lahko ogrozite sebe in druge.

3. Izdelek in obseg dobave

3.1. Pregled dobavljenega izdelka

Vsi izdelki B+B prestanejo ustrezen končni pregled v naši tovarni in so opremljeni z oznako CE.

Zložjivi invalidski voziček Via je dobavljen v posebni kartonski škatli. Po razpakiranju kartonsko škatlo po možnosti obdržite. Uporabite jo lahko za morebitno kasnejše skladiščenje ali vračilo izdelka.

Dostavo in predstavitev izdelka običajno opravi usposobljen prodajalec medicinske opreme.

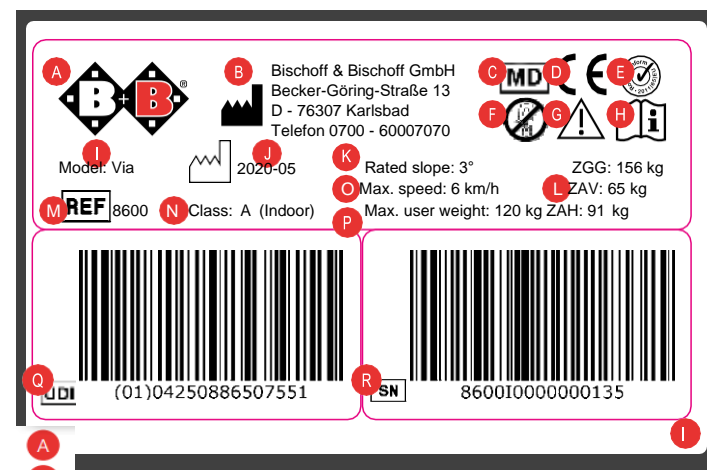
Pri dobavi izdelka z vlakom ali ladijskim prevoznikom je treba v navzočnosti špediterja takoj preveriti, ali je bil izdelek morebiti poškodovan pri prevozu (kartonska škatla).

Če so vidne kakršne koli poškodbe, se takoj obrnite na našo službo za stranke (tel.: +49 (0)700/6000 7070).

Preverite, ali je pošiljka popolna in nepoškodovana (glejte poglavje 3.3). V primeru nepravilnosti ali poškodb se obrnite na našo službo za stranke.

3.2. Identifikacijska nalepka in serijska številka izdelka

Identifikacijska nalepka izdelka (slika 1) se nahaja na stranskem okvirju.



- A Logotip proizvajalca
- B Podatki o proizvajalcu
- C Medicinski izdelek
- D Oznaka CE
- E Logotip RoHS
- F Ni odobren za uporabo kot sedež v vozilu
- G Pozor! - Preberite uporabniški priročnik
- H Pomembno! Preberite uporabniški priročnik
- I Ime modela
- J Datum izdelave
- K Varen nominalni nagib
- L Dovoljene osne obremenitve
- M Številka modela
- N Razred uporabe
- O Maks. hitrost
- P Največja dovoljena nosilnost
- Q Edinstveni identifikator pripomočka (UDI)
- R Serijska številka

3.3. Obseg dobave

Takoj po prejemu izdelka preverite, ali je pošiljka popolna. Pošiljka vsebuje:

- embalažo,
- zložljiv električni invalidski voziček (pripravljen za uporabo, vključno z 2 baterijama),
- polnilnik,
- navodila za uporabo,
- sedežno blazino,
- varnostni trebušni pas,
- kolesa proti prevračanju (priložena).

3.4. Pregled



- A Krmilna enota
- B Odmični naslon za roke
- C Zložljiv naslon za hrbet
- D Sedežna blazina
- E 8" kolesa
- F Zložljiva podloga za noge
- G Torba
- H Ohišje baterije
- I Elektromotor
- J 12,5" pogonsko kolo
- K Potisna palica

3.5. Osnovne nastavitve

Pred prvo uporabo nastavite zložljiv električni invalidski voziček tako, da bo prilagojen uporabniku. Nastavitve invalidskega vozička omogoča vožnjo brez utrujenosti v fiziološko pravilnem položaju. Osnovne nastavitve zložljivega invalidskega vozička so opisane v tem poglavju. Izvedite jih skupaj s prodajalcem medicinske opreme.

3.5.1. Naslonjalo za hrbet



Pred vsako uporabo/vožnjo preverite, ali sta vijaka z ročaji na zadnji strani naslonjala (slika 03) dobro zategnjena.

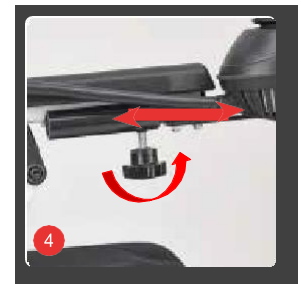


Ohlapni del naslonjala lahko prilagodite tako, da ga po potrebi napnete in ga v zelenem položaju pritrдите s pasovi s kaveljčki in zankami.

3.5.2. Krmilna enota

Krmilno enoto lahko namestite na levo ali desno stran. Pri tem vam lahko pomaga prodajalec.

- Potisnite cev pod krmilno enoto v cev pod naslonom za roke.
- Krmilno enoto namestite na razdaljo, ki je za uporabnika priročna.
- Pritrdite navojni vijak pod naslonom za roke tako, da ga zavrtite v smeri urinega kazalca, in ga ročno zategnite. Za kasnejšo prilagoditev položaja krmilne enote (slika 4),
 - odvijte navojni vijak,
 - namestite krmilno enoto na zeleno razdaljo in
 - ponovno ročno zategnite navojni vijak.





3.5.3. Kolesa za preprečevanje prevračanja vozička

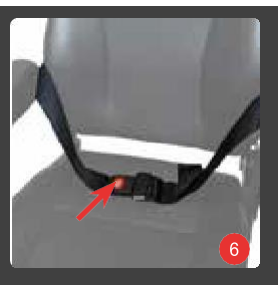
Dve kolesi proti prevračanju se nahajata v torbi pod sedežem. Kolesi proti prevračanju vstavite v odprtino okvirja na zadnji strani invalidskega vozička Via. Čep na objemki potisnite skozi odprtino v okvirju.

Pred uporabo/vožnjo preverite, ali so kolesa proti prevračanju trdno nameščena.

Če želite odstraniti kolesa proti prevračanju, ponovite postopek v



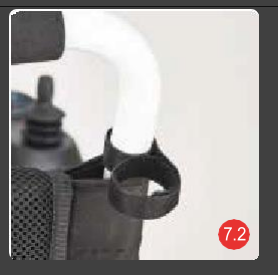
Priporočamo, da kolesa proti prevračanju uporabljate v parih.



4.1.1. Varnostni pas

Varnostni trebušni pas je pritrjen pod sedežem.

- Dolžino pasu prilagodite svojim potrebam tako, da ustrezno pozicionirate zaponko.
- Pas zapnite z zaponko.
- Pas odprite tako, da pritisnete zaponki skupaj.



4.1.2. Držalo za bergle (opcija)

Držalo za bergle (slika 7.1) je na voljo kot dodatna oprema.

Med vožnjo lahko palico ali bergle shranite v držalo za bergle na okvirju vozička. Na naslonjalu (slika 7.2) se nahaja zanka, ki bo držala tudi zgornji konec palice ali bergle.

4. Upravljanje zložljivega električnega invalidskega vozička

Pred prvo vožnjo se seznanite s funkcijami krmilne enote.

4.1. Upravljanje krmilne enote

Krmilna enota je nameščena na naslonu za roke vašega zložljivega invalidskega vozička. Vsebuje zaslon LED, lučke in funkcionalne elemente. (glejte sliko 8).



- A Gumb za vklop
- B Nastavitev hitrosti
- C Prikaz stanja baterije
- D Hupa
- E Krmilna palica

A **Vklop in izklop**

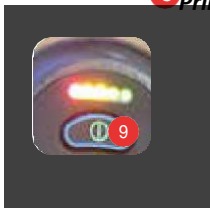
Pritisnite gumb za vklop (slika 8-A), če želite vključiti zložljivi invalidski voziček. Zaslísal se bo zvočni signal, nato pa se bo zasvetil prikaz stanja baterije. Ponovno pritisnite gumb za vklop, če želite zložljivi električni invalidski voziček izklopiti.

B **Nastavitev hitrosti**

Hitrost lahko nastavite s tema dvema gumboma (slika 8-B). Na voljo je 5 nivojev, glede na izbran nivo se prižgejo lučke od 1 do 5.

- Če želite zmanjšati hitrost, držite gumb pritisnjen v levo (prižge se min. 1 lučka).
- Če želite povečati hitrost, držite gumb pritisnjen v desno (prižge se največ 5 lučk).

Največja hitrost invalidskega vozička Via je 6 km/h.

C **Prikaz stanja baterije**

Raven napolnjenosti baterije lahko preverite na zaslonu stanja baterije (slika 8-C). Če svetijo vse lučke (od rdeče do modre, slika 9), je baterija popolnoma napolnjena. Z uporabo zložljivega električnega invalidskega vozička se zmogljivost baterije zmanjša. Upoštevajte informacije o bateriji (glejte poglavje 6.3.1).

Hupa

- D** S hupo (slika 8-D) lahko v težavnih situacijah opozorite nase.

4.1.1. Nastavitve

Spremembe v programski opremi krmilne enote lahko izvaja le pooblaščen prodajalec. Spremembe programiranja vplivajo na hitrost, pospeševanje in zavorno zakasnitev. Ob nepravilnih nastavitvah lahko pride do smrtnih poškodb uporabnika in/ali tretje osebe.

4.2. Usedanje v invalidski voziček in vstajanje iz njega

Prepričajte se, da je zložljivi električni invalidski voziček izklopljen, preden se usedete vanj ali vstanete z njega.

Naslone za roke

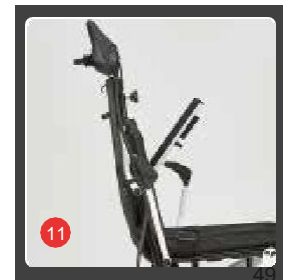
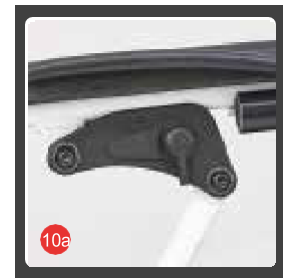
Naslone za roke je mogoče obrniti navzgor, kar omogoča lažje usedanje v voziček ali vstajanje iz njega.

- Ročico obrnite navzdol (slika 10a).
- Naslon za roke obrnite navzgor (glejte sliko 11). Naslona za roke ne premikajte izven mrtvega kota.

Če želite naslon za roke obrniti nazaj navzdol,

- naslon za roke obrnite navzdol,
- obrnite ročico nazaj navzgor (slika 10b).

Pred uporabo/vožnjo, preverite, ali je naslon za roke trdno na svojem mestu.



Usedanje invalidski voziček in vstajanje iz njega

- Če se želite usesti na invalidski voziček, dvignite naslon za roke na tisti strani, iz katere se boste usedli na voziček.
- Sedite na sedež.
- Spustite naslonjalo za roke nazaj navzdol.
- Krmilno enoto nastavite tako, da lahko udobno dosežete vse upravljalne gumbе (glejte poglavje 3.5.2).

Pri vstajanju iz invalidskega vozička ponovite postopek v obratnem vrstnem redu.

4.3. Vožnja

Svojo prvo vožnjo opravite na ravni površini, kjer je dovolj prostora.

Pred uporabo/vožnjo

- Pravilno sedite na svoj zložljivi električni invalidski voziček. Hitrost nastavite na najnižjo možno raven (glejte poglavje 4.1). Ko se boste bolje seznanili z delovanjem invalidskega vozička Via, lahko hitrost povečate.
- Vključite invalidski voziček s pritiskom na gumb za vklop na krmilni enoti (glejte poglavje 4.1).
- Če želite zložljivi električni invalidski voziček izklopiti, ponovno pritisnite gumb za vklop.
- Ob vklopu zložljivega električnega invalidskega vozička se prepričajte, da je krmilna ročica (slika 7-E) v osrednjem/nevtralnem položaju, sicer se bo zaslišal alarmni signal.



Če vaš zložljivi invalidski voziček ne deluje, kot je opisano zgoraj, ga ne uporabljajte in ga izročite svojemu prodajalcu v pregled.

Vožnja po ravnem in krmiljenje

Vedno vozite v velikih lokih okoli vogalov in ovir ter vozite počasi in previdno.

- Za vožnjo naprej premaknite krmilno paličico (slika 7-E) naprej. Bolj ko premikate krmilno paličico, večja je hitrost znotraj prednastavljene stopnje hitrosti (glejte poglavje 4.1).
- Če želite previdno ustaviti, počasi premaknite krmilno paličico v sredinski položaj.

Vadite ta dva postopka, da se ju navadite.

- Zložljiv električni invalidski voziček upravljate tako, da premikate krmilno paličico v zeleno smer.

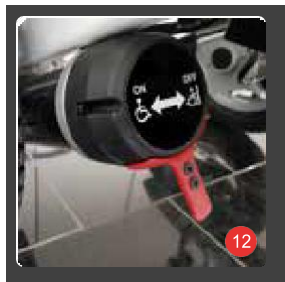
Vožnja vzvratno

- Pred vožnjo vzvratno se prepričajte, da je vaša hitrost nizka (stopnja hitrosti 1 ali 2). Zapomnite si, da morate pri vožnji vzvratno krmiliti v nasprotno smer. Premaknite krmilno paličico nazaj, kot želite. Vadite na ravni površini, kjer je dovolj prostora.



Prosimo, upoštevajte, da je zaradi varnostnih razlogov hitrost vožnje nazaj le polovična hitrosti vožnje naprej.

Če je pogon priključen, se zaviranje izvede samodejno, ko sprostite pogonsko ročico. Zložljivega električnega invalidskega vozička ni mogoče potiskati ali premikati, saj motorji samodejno zavirajo.



4.4. Potiskanje invalidskega vozička/mobilne naprave v načinu s prostim tekom

Če želite zložljiv električni invalidski voziček v posameznih primerih potisniti, morate sprostiti zavore.



Elektromehanska zavora je pri ročnem upravljanju onemogočena.

- Potisnite sprostitveno ročico rdeče barve (slika 12) za oba motorja navznoter.
- Za zaklep pritisnite ročico nazaj navzven, da se samodejno zaskoči.

Z obema rokama primite potisno palico (slika 2, K) in potisnite električni invalidski voziček naprej.



Zaradi varnostnih razlogov je motorni pogon v funkciji potiskanja onemogočen.



Pozor: smrtna nevarnost! Elektromagnetne zavore je dovoljeno odklopiti le na ravnem terenu.

4.4.1. Sprožitev zaustavitve v sili

Ustavitev v sili izvedite le v nujnih primerih!

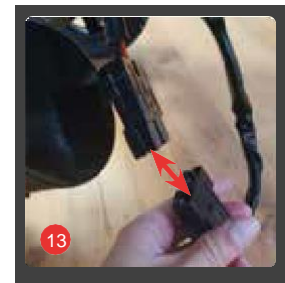
Spustite krmilno paličico in pritisnite gumb za vklop. Pogonska kolesa se takoj blokirajo.

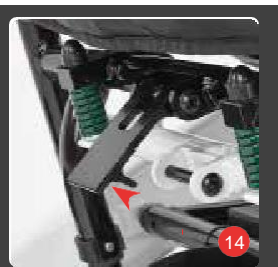
Upoštevajte, da vas lahko zaradi nenadne zaustavitve vrže naprej. Zaradi varnosti se primite za naslonjala za roke.

4.5. Zaščita pred preobremenitvijo

Če pride do električne preobremenitve, varnostna naprava izklopi krmilno enoto. V tem primeru odklopite vtični priključek med krmilno enoto in ohišjem baterije (slika 13). Ko ponovno priključite vtič, lahko nadaljujete z vožnjo.

Če naprava ne deluje v skladu s pričakovanji, se obrnite na svojega prodajalca ali na službo za pomoč strankam družbe Bischoff & Bischoff.





4.6. Priprava zložljivega invalidskega vozička za transport

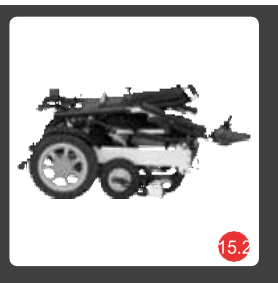
Zložljiv invalidski voziček lahko zložite, da prihranite prostor pri transportu. Zloženega ga lahko prevažate na primer na vlaku ali v avtomobilu. Upoštevajte, da invalidskega vozička Via ni mogoče prevažati z letali.



Zlaganje

Pri zlaganju vozička pazite, da se kabel krmilne enote ne zatakne. Poleg tega se prepričajte, da so nasloni za roke zaskočeni (glejte poglavje 4.2).

- Izklopite zložljivi električni invalidski voziček.
- Sprostite zaporo na zadnji strani vozička in ga zložite (slika 14).
- Primite hrbtno cev vozička čim višje in pritisnite enoto hrbtnega naslona v smeri sedežne površine (Slika 15.1, Slika 15.2)
- Potegnite transportno varovalo skozi odprtino na podnožju, vzdolž sedežne cevi in skozi potisno palico (slika 15.3) in ga pritrdite na svoje mesto.



Če želite voziček ponovno sestaviti, ponovite postopek v obratnem vrstnem redu. Pred uporabo vozička, preverite, ali je sprožilec za zaporo na naslonu na svojem mestu in ali sta vijaka na naslonu trdno privita.



Potiskanje in vlečenje

Primite voziček Via za cev pod sedežem (slika 16). Zložen voziček Via lahko postavite pokonci in ga potisnete ali vlečete, da ga lahko prenašate, na primer, v avto.



NEVARNOST STISNITVE! Upoštevajte, da obstaja med zlaganjem vašega zložljivega električnega invalidskega vozička večja nevarnost stisnitve udov.



NEVARNOST STISNITVE! Zložen voziček Via premikajte le če je pravilno nameščena transportna zaščita (slika 15.3)

4.7. Demontaža vozička za skladiščenje

Ne uporabljajte kovinskih orodij, ne dotikajte se sponk baterije in upoštevajte navodila proizvajalca.



To delo lahko izvajajo le strokovnjaki. Obstaja smrtna nevarnost!

- Odprite ohišje baterije pod sedežem (slika 18).
- Odklopite vtične povezave med baterijo in krmilno enoto (slika 13).
- Odstranite baterije.
- Če želite zložljivi električni invalidski voziček spraviti tako, da zavzame manj prostora, ga zložite (glejte poglavje 4.6).

Za skladiščenje in ponovno uporabo invalidskega vozička Via upoštevajte informacije o bateriji (glejte poglavje 6.3).

5. Tehnični podatki

Dimenzije in teže

Maks. obremenitev:	161 kg (vključ. s torbo, teža največ 5 kg)
Maks. teža uporabnika:	120 kg
Širina sedeža:	430 mm
Maks. dejanska širina sedeža:	490 mm
Globina sedeža:	430 mm
Višina sedežne blazine:	50 mm
Naklon sedeža:	5°
Višina sedeža, od tal:	520 mm do roba spred. sedeža (brez sed. blazine)
Vrzel med naslonom za roke in površino sedeža:	275 mm (brez sed. blazine)
Višina naslona za hrbet:	560 mm (brez sed. blazine)
Višina naslona za hrbet:	14°
Višina naslona za hrbet:	1090 mm
Skupna dolžina:	690 mm (brez krmilne enote)
Skupna širina:	870 mm / 460 mm
Dim. dolžine in višine pri transportu:	36 kg
Masa praznega vozička:	32 kg, vključ. z baterijami
Masa komponent:	

Elektronika

Baterije:	24 V/20 Ah litij-ionske, 480 Wh
Polnilnik:	2.5A
Motor:	180 W (razred F S2, 10 min), 4200
Krmilnik:	RPM PG VSI 50 A

Gume

Kolesca: PU 8" (D203.2 mm)

Pogonska kolesa vzponu*:

Značilnosti pogona

Maks. hitrost (naprej):	
Maks. varen naklon*:	
Maks. strmina*:	
Maks. dinamična stabilnost pri	

Maks. višina ovire:	40 mm
Razdalja:	Pribl. 25 km
Obračalni krog:	1720 mm
Zavorna pot (od največje hitrosti)**:	500 mm
Statična stabilnost:	17° gor
	21° dol
	20° na stran

Delujoče sile

Krmilna palica:	< 13.5 N
Tipke na krmilni enoti:	< 5 N
Izklop pogonov:	< 60 N

Pogoji delovanja

Temperatura:	-25 - +50°C
Vlažnost:	20 - 80%

Pogoji skladiščenja

Temperatura:	-40 - +65°C
Vlažnost:	45 - 60%

Material

Okvir:	Aluminij
Sedež in naslon:	Najlon

Oprema

Sedežna blazina, držalo za bergle, kolesa proti prevračanju

12.5" pnevmatike (D304.8 mm) 2.7 bar (270 kPa)

6 kph
10°
10°

avzdol bočno in se
izogibajte zavijanju na
klancih z naklonom > 3°.

**Upoštevajte, da se
lahko zavorna pot na
neravnem in strmem
terenu podaljša.

* Navedene mere
izdelka so pod
proizvodnimi
tolerancami +/- 10
mm.

6. Navodila za vzdrževanje za uporabnika

6.1. Čiščenje in dezinfekcija

Čiščenje

Pred začetkom čiščenja se prepričajte, da je zložljivi električni invalidski voziček izklopljen.

- Dele okvirja in ohišja lahko obrišete z vlažno krpo. Če je voziček zelo umazan, lahko uporabite blago gospodinjsko čistilo.
- Kolesa lahko očistite z vlažno krtačo s plastičnimi ščetinami (ne uporabljajte žične krtače!).
- Prah in manjše nečistoče s sedeža, naslona in naslonov za roke lahko očistite z vlažno krpo. Ne uporabljajte agresivnih čistil, saj lahko le-ta poškodujejo površino materiala. Oblazinjene dele lahko operete s toplo vodo (40 °C).
- Pazite, da električne ali elektronske komponente ne pridejo v stik z vodo!

Dezinfekcija

Pred dezinfekcijo zložljivi invalidski voziček temeljito očistite v skladu z navodili:

- Za čiščenje uporabite običajno gospodinjsko razkužilo.
- Po potrebi popršite oblazinjen del/podloge in ročaje.
- Preden čistilo obrišete, ga pustite delovati v skladu s specifikacijami proizvajalca.
- Pri tem pazite, da električni in elektronski deli ne pridejo v stik s tekočino.



Ne uporabljajte visokotlačnih ali parnih čistilnikov.

6.2. Pregledi pred uporabo/vožnjo

6.2.1. Preverjanje delovanja zavor

Pred vsako uporabo/vožnjo preverite, ali zavore delujejo pravilno.

- Previdno začnite z vožnjo in nato spustite krmilno paličico. Zložljivi električni invalidski voziček se mora ustaviti kot običajno.
- Pri ustavljanju se mora elektromehanska zavora zaskočiti z zvočnim klikom. V primeru nepravilnega delovanja obvestite svojega prodajalca in takoj prenehajte uporabljati invalidski voziček!
- Elektromehanska zavora deluje pravilno, če zložljivega električnega invalidskega vozička ne morete potisniti, ko je izklopljen. Če pa je to mogoče storiti, je elektromagnetna zavora okvarjena. V tem primeru prenehajte uporabljati zložljivi električni invalidski voziček in se nemudoma obrnite na svojega prodajalca.

6.2.2. Preverjanje delovanja hupe

Pred vsako uporabo/vožnjo preverite, ali hupa deluje pravilno.

- Če po pritisku na ustrezen gumb na krmilni plošči ne pride do odziva pravkar preizkušene enote, o tem takoj obvestite prodajalca in prenehajte uporabljati zložljivi električni invalidski voziček.

6.2.3. Pregled gum

Pnevmatike se sčasoma obrabijo.

- Zato pred vsakim odhodom preverite, ali so nepoškodovane.
- Preverite globino tekalne plasti pnevmatik. Ta mora biti vsaj 1 mm. Zračni tlak v pogonskih kolesih mora biti 12,5 bara (240 kPa).
- V primeru okvare ali obrabe pnevmatik se obrnite na svojega prodajalca.

6.3. Baterije

Vaš zložljiv električni invalidski voziček je opremljen z litij-ionskimi baterijami.

Če zložljivega električnega invalidskega vozička dalj časa ne uporabljate, morate baterije še vedno polniti (glejte poglavje 6.3.1) vsake 4 tedne, sicer se lahko baterije zaradi globokega praznjenja poškodujejo.

Pred vsakim odhodom preverite stanje napolnjenosti baterij tako, da pogledate prikaz stanja baterij na krmilni enoti. Če so na prikazovalniku stanja baterij prikazane le tri črtice, se ne odpravljajte na daljše poti in takoj priključite polnilnik baterij na zložljiv električni invalidski voziček.

Priporočamo, da polnilnik priključite na zložljivi invalidski voziček ob vsaki uporabi vozička.

6.3.1. Polnjenje baterij

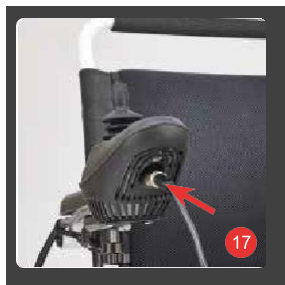
Za polnjenje baterij uporabljajte izključno odobren polnilnik (tip v skladu z določili poglavja 5. ali ki vam ga je ponudil prodajalec B+B).

Upoštevajte tudi navodila za uporabo polnilnika!

- Najprej izklopite zložljivi električni invalidski voziček.
- Preden vklopite polnilnik, preverite el. napajanje, ki naj bo 230 V.
- Priključite polnilnik v električno vtičnico (230 V).
- Priključite polnilnik na baterijo vašega zložljivega invalidskega vozička.
- Ko lučka zasveti rdeče, se naprava polni.

Celoten postopek polnjenja traja približno 8-10 ur.

- Ko je postopek polnjenja končan, zložljivi invalidski voziček odklopite od polnilnika.
- Nato ga izključite iz električnega omrežja.



6.3.2. Menjava baterij

Ne uporabljajte kovinskih orodij, ne dotikajte se sponk baterije in upoštevajte navodila proizvajalca.



Baterije sme zamenjati le pooblaščen prodajalec. Obstaja smrtna nevarnost!

Uporabljajte le baterije, ki so odobrene za uporabo v tem zložljivem invalidskem vozičku (glejte poglavje 5).

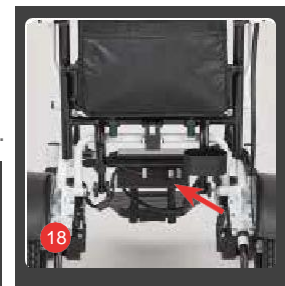
Pred zamenjavo baterij se prepričajte, da je zložljivi električni invalidski voziček izklopljen.

Baterije se nahajajo pod sedežem in so zaščitene z ohišjem za baterije (slika 18).

- Previdno odstranite vse vtične priključke.
- Odstranite vijake pokrova ohišja baterije.
- Nato odstranite baterije.
- Nove baterije vstavite v predvideni predel in povežite priključke.



Če se je življenjska doba baterij iztekla, tj. jih ni več mogoče ustrezno napolniti, baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Ob nakupu novih baterij bo stare baterije prevzel prodajalec in jih ustrezno odstranil!



7. Informacije o vzdrževanju za specializirane prodajalce

Svetujemo vam, da vaš zložljiv električni invalidski voziček redno pregleduje specializirani prodajalec.

Če se na zložljivem električnem invalidskem vozičku pojavijo kakršne koli napake ali pomanjkljivosti, je treba voziček takoj predati prodajalcu v popravilo. Na zahtevo je treba prodajalcu posredovati vse informacije, dokumente in električne diagrame, ki so potrebni za popravilo. Če imate kakršnakoli vprašanja, vam je na voljo služba za pomoč strankam B+B na telefonski številki 0700/6000 7070.

8. Skladiščenje/odprema

Priporočamo, da originalno embalažo shranite in jo uporabite ko jo boste potrebovali. Vse priključne in sproščene dele zapakirajte in jih ločeno zapakirajte v kartonsko škatlo. Posamično pakirane dele lahko nato skupaj zapakirate v večjo kartonsko škatlo.

Vaš zložljiv električni invalidski voziček bo tako med skladiščenjem ali transportom optimalno zaščiten pred okoljskimi vplivi.

9. Odstranjevanje

Ko zložljivega električnega invalidskega vozička ne boste več uporabljali in ga želite odstraniti, se obrnite na svojega prodajalca.



Če želite voziček odstraniti sami, se pri lokalnih izvajalcih za ravnanje z odpadki pozanimajte o predpisih za odstranjevanje tega izdelka na vašem območju.

10. Predaja invalidskega vozička

V primeru predaje invalidskega vozička novemu lastniku priložite vso tehnično dokumentacijo.



Invalidski voziček mora biti pregledan v skladu s servisnim načrtom in mora biti v dobrem stanju.

11. Vzdrževanje

Naša služba za stranke lahko vašemu prodajalcu posreduje načrt vzdrževanja.

12. Življenjska doba

Pričakovana življenjska doba invalidskega vozička Via je do 5 let, če ga uporabljate pravilno in varno ter upoštevate navodila za nego in vzdrževanje.

Takrat preneha veljati proizvajalčeva garancija in odgovornost.

13. Garancija

Garancija krije vse okvare in pomanjkljivosti zložljivega električnega invalidskega vozička, za katere se izkaže, da so nastale kot posledica napačnega materiala ali izdelave. V primeru reklamacije je treba skupaj z izdelkom predložiti v celoti izpolnjeno garancijsko izjavo. Za naše izdelke zagotavljamo zakonsko določeno garancijo 2 leti. Za nadomestne naprave in popravila je garancijski rok 1 leto. Za baterije je garancijski rok 6 mesecev. Poleg tega upoštevajte informacije o negi, garanciji, higieni in vzdrževanju podjetja B+B. Te vam bo z veseljem posredoval vaš prodajalec.

Garancijski list

Izdelek: Via

Serijska številka:*


* (Izpolni prodajalec)

Prodajalec:

Datum in štampiljka

(Upoštevajte naše splošne pogoje.)

* Oznake se nahajajo na nosilcu sedeza



Neupoštevanje navodil iz tega priročnika in nepravilno izvajanje vzdrževalnih del ter zlasti tehnične spremembe in dodatki (priključki) brez soglasja družbe Bischoff & Bischoff GmbH imajo za posledico prenehanje garancije in odgovornosti proizvajalca.

Opomba!

Kljub temeljitemu raziskovanju in urejanju se lahko v našem uporabniškem priročniku pojavijo napačne informacije. Pridrujemo si pravico do tehničnih sprememb. Na slikah je lahko prikazana dodatna oprema. Aktualne različice naših uporabniških priročnikov najdete v razdelku za prenos na našem spletnem mestu:

www.bischoff-bischoff.com

Prodaja in servis:

SOČA OPREMA

www.socaoprema.si
info@socaoprema.si



Bischoff & Bischoff GmbH

Im Stöckmädle 13
D-76307 Karlsbad
www.bischoff-bischoff.com

MOVILIDAD B+B IBERIA S.L.

P.I. Can Mascaró
C/Ponent, Nave 1-A
E-08756 La Palma de Cervelló
www.bbiberia.es



ISO 13485
BUREAU VERITAS
Certification

